

DELHI DEVELOPMENT AUTHORITY
SAKET SPORTS COMPLEX
Saket, New Delhi-110017

No. F4(686)SSC/DDA2019-20/Civil/1367

Dated: 28.12.2019

Notice inviting quotation No.04

Online quotations are invited on behalf of Delhi Development Authority, (Sports Wing) for the following works at Saket Sports Complex. **The quotation shall be uploaded in two parts, namely, 'Part -I' containing Technical Bid and 'Part – II' comprising 'Financial Bid'. The bid not uploaded in accordance with the prescribed manner will not be accounted for at all.** Only those agencies/ Firm/ Person having undertaken similar work (**Three or more similar nature of works each costing not less than 40% of the estimated cost put to quotation, or two similar works costing each not less than 60% of the estimated cost put to quotation, or one similar work costing not less than 80% of estimated cost put to quotation**) during the last seven years in Government Department or Public Sector undertaking with annual turnover more than 30% of the estimated cost in each year during the immediate last three consecutive financial year ending March 2019 duly certified by Chartered Accountant are entitled to apply. A proof thereof should be upload with the Technical Bid. The quotationer should be registered with the Department of Trade & Taxes, GNCTD/GST and furnish a copy of registration with the tender.

दिल्ली विकास प्राधिकरण, (स्पोर्ट्स विंग) की ओर से साकेत स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में निम्नलिखित कार्यों के लिए ऑनलाइन कोटेशन आमंत्रित किए गए हैं। उद्धरण को दो भागों में अपलोड किया जाएगा, अर्थात्, भाग - I 'जिसमें तकनीकी बोली और - भाग - II' वित्तीय बोली 'शामिल हैं। निर्धारित तरीके के अनुसार अपलोड नहीं की गई बोली का बिल्कुल भी हिसाब नहीं होगा। केवल उन्हीं एजेंसियों / फर्म / व्यक्ति ने समान कार्य किए हैं (प्रत्येक कार्य की तीन या अधिक समान प्रकृति, प्रत्येक लागत में अनुमानित लागत का 40% से कम लागत नहीं है, या दो समान कार्य लागत के प्रत्येक अनुमानित लागत का 60% से कम नहीं है। सरकारी विभाग या सार्वजनिक क्षेत्र में पिछले सात वर्षों के दौरान उद्धृत करने के लिए अनुमानित लागत का 80% से कम नहीं, या वार्षिक लागत के साथ प्रत्येक वर्ष में अनुमानित लागत का 30% से अधिक वार्षिक कारोबार के साथ उपक्रम। मार्च 2019 को समाप्त होने वाले लगातार तीन वित्तीय वर्ष चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित किए गए हैं। एक सबूत को तकनीकी बोली के साथ अपलोड किया जाना चाहिए। कोटेशन को व्यापार और कर विभाग, GNCTD / GST के साथ पंजीकृत होना चाहिए और निविदा के साथ पंजीकरण की एक प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए।

Name of work :- Maintenance of Saket Sports Complex, DDA

SH :- Supply of Black Clay & Moorum at SSC, DDA

Estimated cost: Rs. 1,52,378/-

Earnest money-Rs. 5,000/-

S.No.	Description	Qty.	Unit	Rate	Amount
1	Supply of Black clay for day to day maintenance of cricket practice pitch, main pitch etc.	28.32	CUM		
2	Supply of moorum (specific grade) for day to day maintenance lawn tennis and jogging track.	28.32	CUM		

Quotation documents can be obtained / download on the e-tendering portal i.e. **website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in upto 07.01.2020 (last date of sale) and Opening of technical bid on 09.01.2020** Earnest money amounting to **Rs. 5,000/-** and shall be deposited through RTGS/NEFT in the account of "CAU SPORTS DDA (Emd Account)" having account No. 1614159849 with "Kotak Mahindra Bank, Gulmohar Park, New Delhi- 110049, (IFSC. KKBK0000184). The unique transaction reference of RTGS/NEFT shall have to be uploaded by the quotationer in the E-Tendering system by the prescribed date. The DDOs concern will get earnest money verified from their banks based on the unique transaction reference no. against each RTGS/NEFT payment before the tenders are opened.

ई-टेंडरिंग पोर्टल यानी वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर 07.01.2020 तक (बिक्री की अंतिम तिथि) और तकनीकी खोलने के लिए उद्धरण दस्तावेज / प्राप्त किए जा सकते हैं। 09.01.2020 पर बोली लगाकर रुपये कमाएँ। 5,000 / - और "कोटक महिंद्रा बैंक, गुलमोहर पार्क, नई दिल्ली - 110049 (IFSC। KKBK0000184) के साथ खाता संख्या 1614159849 वाले" CAU SPORTS DDA (Emd Account) "के खाते में RTGS / NEFT के माध्यम से जमा किया जाएगा। आरटीजीएस / एनईएफटी के अनूठे लेनदेन संदर्भ को निर्धारित तिथि तक ई-टेंडरिंग प्रणाली में कोटेशनकर्ता द्वारा अपलोड करना होगा। डीडीओ की चिंता के कारण अद्वितीय लेनदेन संदर्भ संख्या के आधार पर अपने बैंकों से बयाना प्राप्त किया जाएगा। निविदा खोलने से पहले प्रत्येक RTGS / NEFT भुगतान के विरुद्ध।

Technical Bid (First cover)

The quotations are required to furnish following documents in technical bid:-

- Scanned copy of reference of RTGS/NEFT (EMD).
आरटीजीएस / एनईएफटी (ईएमडी) के संदर्भ की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of PAN No.
पैन नंबर की स्कैन की गई कॉपी।

- iii. Scanned copy of GST Certificate.
जीएसटी प्रमाणपत्र की स्कैन की गई कॉपी
- iv. Scanned copy of award letters and certificates of satisfactory completion of similar nature of works under taken.
पुरस्कार पत्रों की स्कैन की गई कॉपी और लिए गए कार्यों की समान प्रकृति के संतोषजनक समापन के प्रमाण पत्र
- v. Scanned copy of Proof of registration in Contractors Registration Board (CRB) of DDA.
डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में पंजीकरण के सबूत की स्कैन की गई कॉपी।
- vi. Scanned copy of Turnover Certificate duly certified with UDIN generated by Chartered Accountant/CA firm.
चार्टर्ड अकाउंटेंट / सीए फर्म द्वारा उत्पन्न यूडीआईएन के साथ विधिवत प्रमाणित टर्नओवर प्रमाणपत्र की स्कैन की गई प्रति।

TERMS & CONDITIONS:-

1. The supply shall be done as per specifications.
आपूर्ति विनिर्देशों के अनुसार की जाएगी
2. Quoted rate should be inclusive of all taxes / levies including GST, payable under respective states, DDA will not entertain any claim, whatsoever in this regard.
कोटित दर जीएसटी सहित सभी करों / लेवी से संबंधित होनी चाहिए, संबंधित राज्यों के तहत देय, डीडीए किसी भी दावे का मनोरंजन नहीं करेगा, इस संबंध में जो भी हो
3. The payment will be made after entire satisfaction of AE(C)/Secretary/SSC, DDA.
भुगतान एई (सी) / सचिव / एसएससी, डीडीए की पूरी संतुष्टि के बाद किया जाएगा
4. No T & P will be issued by Department.
विभाग द्वारा कोई टीएंडपी जारी नहीं किया जाएगा
5. No advance payment will be made to the agency.
एजेंसी को कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा
6. Commissioner (Sports) reserves the right to accept or reject any bid / quotation without assigning any reason.
आयुक्त (खेल) बिना किसी कारण बताए किसी भी बोली / उद्धरण को स्वीकार करने या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है
7. Commissioner (Sports) reserves the right to debar the concerned agency if the work is not completed in stipulated time as work is found to be substandard.
कमिश्नर (खेल) के पास संबंधित एजेंसी के डिबार करने का अधिकार सुरक्षित है यदि कार्य को निर्धारित समय में पूरा नहीं किया जाता है क्योंकि कार्य को अनियमित पाया जाता है
8. Conditional quotation will not be accepted.
सशर्त उद्धरण स्वीकार नहीं किया जाएगा
9. Necessary statutory deductions as applicable will be made.
लागू होने पर आवश्यक वैधानिक कटौती की जाएगी
10. 10% Security Deposit will be deducted from the tender amount.
टेंडर राशि से 10% सिक्योरिटी डिपॉजिट काटा जाएगा
11. No minor shall be engaged at site.
किसी भी नाबालिग को साइट पर नहीं लगाया जाएगा
12. Nothing extra will be paid to the agency by the department.
विभाग द्वारा एजेंसी को कुछ भी अतिरिक्त नहीं दिया जाएगा
13. Validity of Quotation is 60 days from the date of opening.
उद्घाटन की तारीख से वैधता की वैधता 60 दिनों की है
14. Debarred agency / or individual shall not be permitted to participate in the tendering process. Agency should be reputed and does not have any tarnished reputation.
निविदा एजेंसी / व्यक्ति को निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। एजेंसी को प्रतिष्ठित किया जाना चाहिए और उसकी कोई कलंकित प्रतिष्ठा नहीं होनी चाहिए।
15. Any individual who has been debarred is not permitted to take part in any negotiations or represent an agency even if he holds a power of attorney on the agencies behalf. Any agency engaging debarred persons is also liable to debarring.
जिस किसी व्यक्ति को डिबार किया गया है, उसे किसी भी बातचीत में भाग लेने या किसी एजेंसी का प्रतिनिधित्व करने की अनुमति नहीं है, भले ही वह एजेंसियों की ओर से अटॉर्नी की शक्ति रखता हो। किसी भी एजेंसी में पदच्युत व्यक्तियों को उलझाने के लिए भी उत्तरदायी है।
16. The experience of agencies should be taken into account rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.
एजेंसी के साथ शामिल व्यक्तियों के बजाय एजेंसियों के अनुभव को ध्यान में रखा जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं है
17. The quantities of items in schedule are tentative which may change depending upon site conditions.
अनुसूची में वस्तुओं की मात्रा अस्थायी है जो साइट की स्थितियों के आधार पर बदल सकती है।
18. If the entire work is not done within the stipulated time mentioned in work order, it will be sole discretion of the Secretary/SSC to accept the work of item on such terms as the Secretary deemed fit and proper or to cancel the supply order/ to stop any payment against the work / to forfeit the earnest money or to debar the concerned agency. The decision of the Competent Authority in this behalf shall be final and not to be called in question before any Forum.

यदि पूरे कार्य को कार्य क्रम में उल्लिखित निर्धारित समय के भीतर नहीं किया जाता है, तो सचिव / एसएससी का यह पूरी तरह से विवेकपूर्ण होगा कि वे सचिव के रूप में ऐसी शर्तों पर मद के काम को स्वीकार करें जो सचिव ने उचित और उचित माना है या आपूर्ति आदेश को रद्द करने के लिए / को काम के खिलाफ किसी भी भुगतान को रोकें / बयाना राशि को जब्त करने या संबंधित एजेंसी को डेबिट करने के लिए। इस संबंध में सक्षम प्राधिकारी का निर्णय अंतिम होगा और किसी भी फोरम के समक्ष प्रश्न में नहीं बुलाया जाएगा।

19. The contractor will be fully responsible during execution of work. If any loss/ theft/ damage caused at site/ surrounding, the same shall be made good with in quoted rates or recovered from the agency/shall be made good at agency's risk and cost.
कार्य के निष्पादन के दौरान ठेकेदार पूरी तरह से जिम्मेदार होगा। यदि साइट / आस-पास कोई नुकसान / चोरी / क्षति हुई है, तो उसी को उद्धृत दरों में अच्छा किया जाएगा या एजेंसी से बरामद किया जाएगा / एजेंसी के जोखिम और लागत पर अच्छा बनाया जाएगा।
20. If any agency submits a faulty or incomplete tender for the first time, 20% of the earnest money so deposited shall be forfeited. However, if the agency commits fault or submits incomplete tender again in the subsequent tenders and the competent Authority finds that the default has been willful, negligent or malafide in its intent, the earnest money shall be forfeited absolutely without assigning any reason and the tenderer shall not be allowed to participate in future tendering.
यदि कोई एजेंसी पहली बार दोषपूर्ण या अपूर्ण निविदा प्रस्तुत करती है, तो जमा की गई धनराशि का 20% जब्त किया जाएगा। हालांकि, यदि एजेंसी गलती करती है या बाद में निविदाओं में फिर से अधूरा निविदा प्रस्तुत करती है और सक्षम प्राधिकारी पाता है कि चूक अपने इरादों में दृढ़ इच्छाशक्ति, लापरवाही या खराबी है, तो बिना किसी कारण बताए बयाना धन को पूरी तरह से जब्त कर लिया जाएगा। भविष्य की निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं है।
21. In case the rates quoted by the bidders are same, then in order to arrive at a decision, a draw of lots shall be carried out by a Committee comprising of Secretary of the Complex, Sr. AO (Sports) and AAO of the complex.
यदि बोलीकर्ताओं द्वारा उद्धृत की गई दरें समान हैं, तो किसी निर्णय पर पहुंचने के लिए, परिसर के सचिव, वरिष्ठ ए.ओ. (खेल) और परिसर के एएओ की समिति द्वारा बहुत से ड्र निकाले जाएंगे।
22. The experience of agencies should be taken into rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.
एजेंसियों के अनुभव को एजेंसी के साथ शामिल किए गए व्यक्तियों के बजाय लिया जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं है।
23. Based on real time feedback of members and administrative staff of DDA as and when a deficiency of service is noticed the same will be intimated to the agency/ contractor for rectification. In case there is no improvement/ rectification within prescribed period from the time of intimation proportionate deduction, as approved by the Competent Authority, shall be made from the agency/ contractor.
डीडीए के सदस्यों और प्रशासनिक कर्मचारियों के वास्तविक समय के फीडबैक के आधार पर जब सेवा में कमी देखी जाती है, तो उसे सुधार के लिए एजेंसी / ठेकेदार को सूचित किया जाएगा। यदि अंतरिम अनुपात कटौती के समय से निर्धारित अवधि के भीतर कोई सुधार / सुधार नहीं होता है, जैसा कि सक्षम प्राधिकारी द्वारा अनुमोदित किया जाता है, एजेंसी / ठेकेदार से किया जाएगा।
24. The supply shall be completed within 15 days from the date of issue of the order
आदेश जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर आपूर्ति पूरी हो जाएगी

A.E (Civil) / SSC
Authorized Signatory on
Behalf of Commissioner (Sport)

Copy to:-

1. Commissioner (Sports), DDA-For information please.
आयुक्त (खेल), डीडीए-कृपया जानकारी के लिए
2. Director (System)/DDA through E-Mail. ddatender@dda.org.in
ई-मेल के माध्यम से निदेशक (सिस्टम) / डीडीए। ddatender@dda.org.in
3. Sr. A.O. (Sports), DDA.
सीनियर ए.ओ. (खेल), डीडीए
4. Secretary / SSC
सचिव / एसएससी
5. All Secretaries of the DDA Sports Complexes
डीडीए स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स के सभी सचिव
6. DDA Contractor association E-18 Vikas kuteer, New Delhi
कॉन्ट्रैक्टर एसोसिएशन ए -2 विकास कुटीर, नई दिल्ली
7. DDA Contractor Welfare Association, Room no.12, Barrack no.1, Block-A,Vikas Kuteer, New Delhi.
डीडीए कॉन्ट्रैक्टर वेलफेयर एसोसिएशन, कमरा नंबर 12, बैरक नंबर 1, ब्लॉक-ए, विकास कुटीर, नई दिल्ली।
8. Delhi Contractor Welfare Association (C), 306,Masjid Moth, NDSE, Part-II, New Delhi.
दिल्ली कांट्रेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन (C), 306, मस्जिद मोठ, NDSE, भाग- II, नई दिल्ली।
9. AAO / SSC.
ए.ए. ओ / एसएससी
10. Notice Board.
सूचना पट्ट

A.E (Civil) / SSC

